

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1912.

Projet de loi contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1913 ainsi que diverses dispositions relatives aux procès-verbaux en matière fiscale, à la fabrication des alcools, au service postal des comptes courants, chèques et virements, au fonds communal et au fonds spécial ⁽¹⁾.

Wetsontwerphoudende de Begrooting van 's Lands Middelen voor het dienstjaar 1913 alsmede verschillende bepalingen betreffende de processen-verbaal in fiskale zaken, de alcoholfabricage, den postalen dienst der loopende rekeningen, checks en overdrachten, gemeentefonds en bijzonder fonds ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR MM. JOUREZ ET GIROUL.

ARTICLE 3.

Supprimer entièrement le § 4.

ARTICLE 4.

a) Supprimer au § 3 le premier alinéa, et

b) Supprimer la fin du second alinéa après les mots : « à charge du signataire de la déclaration de possession, » et remplacer ce dernier passage supprimé par celui ci :

« Et s'il est établi que le signataire n'est en réalité qu'un personnage ou titulaire fictif destiné à couvrir les conséquences de la responsabilité pénale des exploitants, tous les coassociés solidaires, s'il s'agit d'une société en nom collectif ou d'une société en commandite simple, et tous les administrateurs,

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE
HEEREN JOUREZ EN GIROUL.

ARTIKEL 3.

De 4^{de} paragraaf te doen wegvallen.

ARTIKEL 4.

a) Het 1^{ste} lid van § 3 te doen wegvallen en

b) In het tweede lid, na de woorden : « ten laste van den ondertekenaar der aangifte van bezit » het slot te doen wegvallen en dit weggelaten gedeelte te vervangen door de volgende woorden :

« En indien het is bewezen dat de ondertekenaar eigenlijk maar is, een verzonnen persoon of een verzonnen titularis, moettende instaan voor de gevolgen der aansprakelijkheid, op strafgebied, van hen die de zaak in bedrijf hebben, worden alle solidaire vennooten, wanneer het betreft eene vennootschap

(1) Budget, n° 4. I.
Rapport, n° 43.
Amendement, n° 45.

(1) Begrooting, n° 4. I.
Verslag, n° 43.
Amendement, n° 45.

Ce document rectifié remplace celui qui a été distribué hier.

Dit verbeterde stuk vervangt het gisteren rondgedeelde.

s'il s'agit d'une société anonyme seront tenus comme coauteurs du délit qui aura été commis et les mêmes peines d'emprisonnement principal et subsidiaire seront prononcées à leur charge. »

c) Supprimer à l'alinéa 2 du § 2 la première phrase et la remplacer par les mots suivants :

« Les travaux de l'usine ou des usines, s'il en existe plusieurs, devront être arrêtés à partir du jour où la condamnation aura acquis force de chose jugée. »

ART. 6bis.

Supprimer la fin de l'article 133 de la loi de 1896 sur la fabrication des alcools, après les mots : « contravention à la présente loi, »

Et, comme conséquence de cette suppression, insérer dans le projet de loi un article 6bis ainsi conçu :

ART. 6bis.

« L'article 133 de la loi du 15 avril 1896 sur la fabrication des alcools est modifié comme suit :

» Le ministre des finances ne peut transiger sur les peines encourues pour contravention à la présente loi. »

onder een gemeenschappelijken naam of eene vennootschap bij wijze van enkele geldschieting, en al de beheerders, wanneer het betreft eene naamlooze vennootschap, geacht te zijn mededaders van het gepleegde wanbedrijf en dezelfde straffen van gevangenisstraf, hoofdstraf en vervangende straf, worden te hunnen laste uitgesproken. »

c) In het 2^{de} lid van § 2 den eersten zin te doen wegvallen en te vervangen door de volgende woorden :

« De werkzaamheden in de fabriek of in de fabrieken, als er verscheidene zijn, moeten worden onderbroken te rekenen van den dag waarop de veroordeeling in kracht van gewijsde is gegaan. »

ART. 6bis.

Het slot van artikel 133 der wet van 1896 op het vervaardigen van alcohol te doen wegvallen na de woorden : « overtreding van deze wet ».

En, als gevolg van deze weglating, in het wetsontwerp een artikel 6bis op te nemen, luidende :

ART. 6bis.

« Artikel 133 der wet van 15 April 1896 op het vervaardigen van alcohol wordt aldus gewijzigd :

» De minister van financiën mag geen vergelijk treffen omtrent de straffen uitgesproken wegens overtreding van deze wet. »

L. JOUREZ,
Jules GIROUL.